

Русский (RU)

Česky (CZ)

Polski (PO)

Magyar (HU)

Ελληνικά (EL)

Quick Reference Guide



RU Краткий справочник

CZ Základní referenční příručka

PO Skrócona instrukcja obsługi

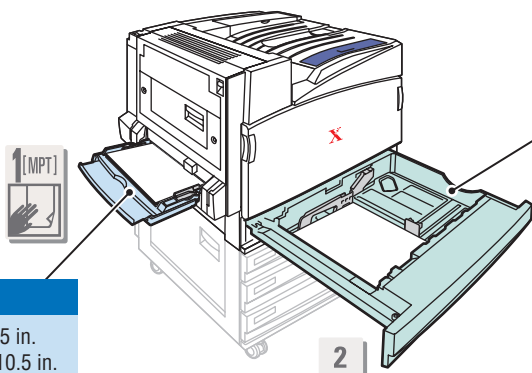
HU Rövid áttekintés

EL Σύντομος οδηγός αναφοράς



Supported Papers

- RU Поддерживаемые типы бумаги
- CZ Podporovaný papír
- PO Obsługiwane rodzaje papieru
- HU Használható papírok
- EL Συμβατοί τύποι χαρτιού



Tray 1 (MPT)

Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Executive.....	7.25 x 10.5 in.
Letter.....	8.5 x 11.0 in.
US Folio.....	8.5 x 13.0 in.
Legal.....	8.5 x 14.0 in.
Tabloid.....	11.0 x 17.0 in.
Tabloid Extra.....	12.0 x 18.0 in.
Custom.....	(H) x (W)
A6.....	105 x 148 mm
A5.....	148 x 210 mm
A4.....	210 x 297 mm
A3.....	297 x 420 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
B4 JIS.....	257 x 364 mm
SRA 3.....	320 x 450 mm
ISO B5.....	176 x 250 mm
# 10.....	4.12 x 9.5 in.
A7.....	5.25 x 7.25 in.
DL.....	110 x 220 mm
B5.....	176 x 250 mm
C6.....	114 x 162 mm
C5.....	162 x 229 mm
C4.....	229 x 324 mm

Tray 2

Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Letter.....	8.5 x 11.0 in.
US Folio.....	8.5 x 13.0 in.
Legal.....	8.5 x 14.0 in.
Tabloid.....	11.0 x 17.0 in.
Custom.....	(H) x (W)
A5.....	148 x 210 mm
A4.....	210 x 297 mm
A3.....	297 x 420 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
B4 JIS.....	257 x 364 mm

Tray 3, 4, 5

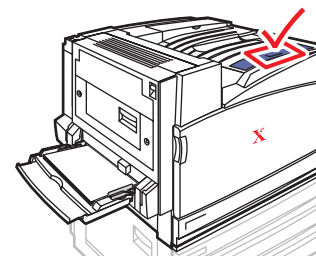
Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Letter.....	8.5 x 11.0 in.
US Folio.....	8.5 x 13.0 in.
Legal.....	8.5 x 14.0 in.
Tabloid.....	11.0 x 17.0 in.
A5.....	148 x 210 mm
A4.....	210 x 297 mm
A3.....	297 x 420 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
B4 JIS.....	257 x 364 mm

Tray 3

Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Letter.....	8.5 x 11.0 in.
US Folio.....	8.5 x 13.0 in.
Legal.....	8.5 x 14.0 in.
Tabloid.....	11.0 x 17.0 in.
A5.....	148 x 210 mm
A4.....	210 x 297 mm
A3.....	297 x 420 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
B4 JIS.....	257 x 364 mm

Tray 4, 5

Letter.....	8.5 x 11.0 in.
A4.....	210 x 297 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm



Tray 1 (MPT), 2, 3, 4, 5

65 – 90 g/m²
(18 – 24 lb. Bond)

● Plain Paper

FR	Papier ordinaire
IT	Carta normale
DE	Normalpapier
ES	Papel común
PT	Papel comum

91 – 105 g/m²
(24 – 28 lb. Bond)

● Heavy Plain Paper

FR	Papier ordinaire lourd
IT	Carta normale pesante
DE	Schweres Normalpapier
ES	Papel común pesado
PT	Papel comum de alta gramatura

106 – 169 g/m²
(50 – 60 lb. Cover,
65 – 90 lb. Index,
32 – 40 lb. Bond)

● Thin Card Stock

FR	Cartes minces
IT	Cartoncino sottile
DE	Dünner Karton
ES	Cartoncillo fino
PT	Cartão fino

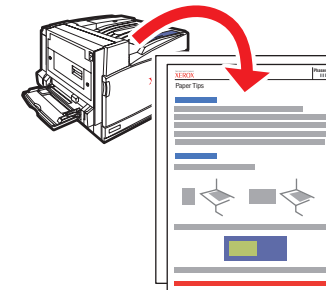
Tray 1 (MPT)

170 – 220 g/m²
(65 – 80 lb. Cover,
100 – 110 lb. Index)

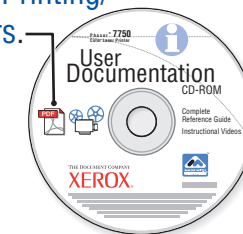
● Thick Card Stock

FR	Carte épaisse
IT	Cartoncino spesso
DE	Dicker kerton
ES	Cartoncillo grueso
PT	Cartão grosso

- Print the "Paper Tips Page" for a complete listing.



- Go to [Reference/Printing/Supported Papers](#).



Русский (RU)

- Для получения полного списка распечатайте Paper Tips Page.
- Обратитесь к каталогу [Справочные материалы/Печать/Поддерживаемые типы бумаги](#).

Česky (CZ)

- Úplný seznam získáte výtisknutím stránky "Paper Tips Page".
- Přejděte do části [Reference/Printing/Supported Papers](#).

Polski (PO)

- Wydrukuj stronę „Paper Tips Page” zawierającą pełny wykaz.
- Przejdź do tematu [Reference/Printing/Supported Papers](#).

Magyar (HU)

- A teljes listához nyomtassa ki a „Paper Tips Page” lapot.
- Olvassa el a [Reference/Printing/Supported Papers](#) könyvtárban található utasításokat.

Ελληνικά (EL)

- Για πλήρη λίστα των τύπων χαρτιού, εκτυπώστε το "Paper Tips Page".
- Ανατρέξτε στο [Reference/Printing/Supported Papers](#).

Calibrate Colors

- RU Калибровка цветов
- CZ Kalibrace barev
- PO Kalibracja kolorów
- HU Színbeállítás
- EL Βαθμονόμηση χρωμάτων



- To calibrate for color balance, follow the procedure outlined on the "Tutorial Page". Basic and advanced adjustments are described.



Printer Setup ▶

- FR Installation de l'imprimante ▶
- IT Impostazioni della stampante ▶
- DE Druckereinrichtung ▶
- ES Configuración de impresora ▶
- PT Configuração da impressora ▶

Calibration Setup ▶

- FR Configuration de l'étalonnage ▶
- IT Impostazione calibrazione ▶
- DE Kalibrier-Setup ▶
- ES Configuración de calibración ▶
- PT Configurar ajuste ▶

Calibrate Colors ▶

- FR Etalonner les couleurs ▶
- IT Calibrazione colori ▶
- DE Farben kalibrieren ▶
- ES Calibrar colores ▶
- PT Ajustar cores ▶

📖 Tutorial Page

- FR 📖 Page de didacticiel
- IT 📖 Pagina di esercitazione
- DE 📖 Tutorial-Seite
- ES 📖 Página de lecciones prácticas
- PT 📖 Página do tutorial

Русский (RU)

Чтобы сбалансировать цвета, выполните действия, указанные на странице "Руководство по печати". Приводится описание обычной и расширенной настройки.

Česky (CZ)

Kalibraci vyvážení barev proved'te podle postupu uvedeného v části "Stránka průvodce". Obsahuje popis základních a pokročilých nastavení.

Polski (PO)

Aby skalibrować kompensację kolorów, wykonaj procedurę opisaną na stronie "Samouczek". Zawiera ona opis korekcji podstawowej i zaawansowanej.

Magyar (HU)

A színegyensúly beállításához kövesse a "Bemutató" lapon látható utasításokat, amelyek segítségét nyújtanak az alap és speciális beállítások megadásához.

Ελληνικά (EL)

Για να κάνετε βαθμονόμηση των χρωμάτων ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στη "Σελίδα εκμάθησης". Εκεί περιγράφονται βασικές και σύνθετες ρυθμίσεις.

Calibrate for Paper

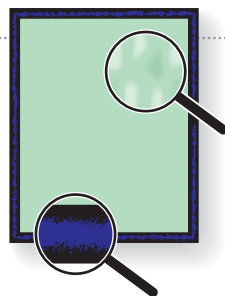
RU Калибровка для особых сортов бумаги

CZ Kalibrace papíru

PO Kalibracja do rodzaju papieru

HU Beállítás papírhoz

EL Βαθμονόμηση για τύπο χαρτίου



- To calibrate your printer for a particular brand or grade of paper, follow the steps on the "Calibrate for Paper Pages". This may be necessary if the temperature or humidity changes significantly.



Printer Setup ▶

- FR Installation de l'imprimante ▶
- IT Impostazioni della stampante ▶
- DE Druckereinrichtung ▶
- ES Configuración de impresora ▶
- PT Configuração da impressora ▶

Calibration Setup ▶

- FR Configuration de l'étalonnage ▶
- IT Impostazione calibrazione ▶
- DE Kalibrier-Setup ▶
- ES Configuración de calibración ▶
- PT Configurar ajuste ▶

Calibrate for Paper ▶

- FR Etalonner le papier ▶
- IT Calibrazione per carta ▶
- DE Für Papier kalibrieren ▶
- ES Calibrar para papel ▶
- PT Ajustar para Papel ▶

Calibrate for Paper Pages ▶

- FR Etalonner les pages de papier ▶
- IT Pagine di calibrazione per carta ▶
- DE Für Papierseiten kalibrieren ▶
- ES Páginas de calibración para papel ▶
- PT Ajustar para páginas de papel ▶

Русский (RU)

Чтобы откалибровать принтер для использования бумаги определенной марки или сорта, выполните шаги на страницах "Калибровка для особых сортов бумаги". Это может потребоваться при значительных изменениях температуры или влажности.

Česky (CZ)

Při kalibraci tiskárny pro konkrétní typ nebo odstín postupujte podle kroku na stránkách Kalibrace papíru. Tento krok může být nezbytný při výrazné změně teploty nebo vlhkosti.

Polski (PO)

Aby skalibrować drukarkę do określonego typu lub gatunku papieru, wykonaj procedurę zawartą na stronach "Kalibracja do rodzaju papieru". Może to być konieczne w razie znaczącej zmiany temperatury lub wilgotności.

Magyar (HU)

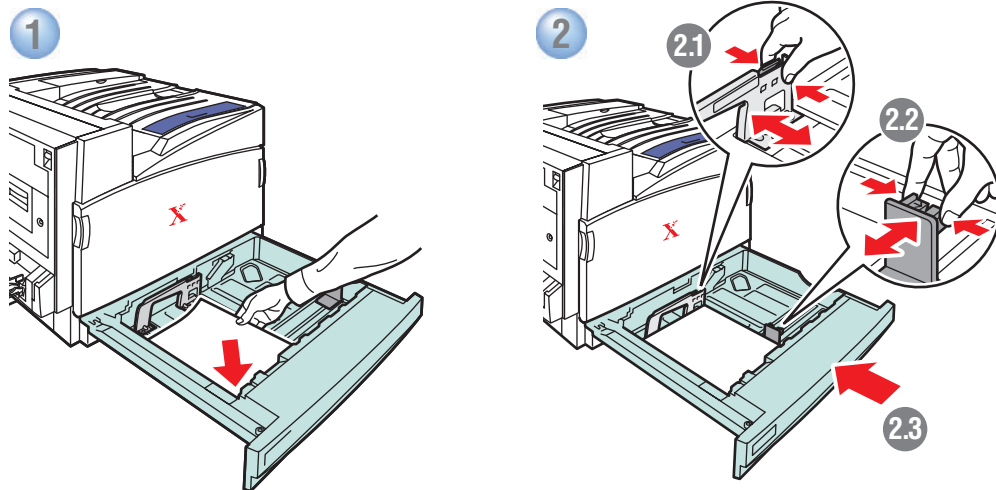
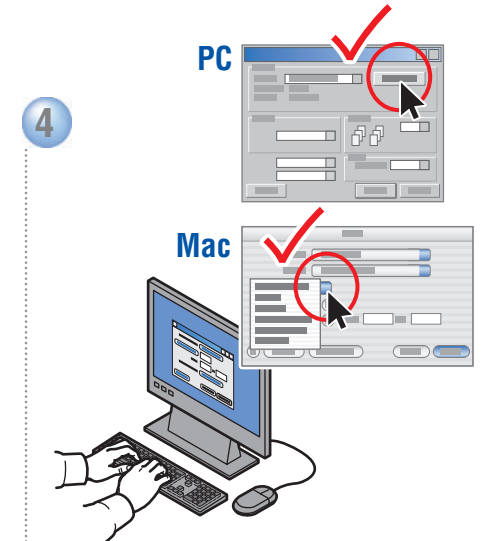
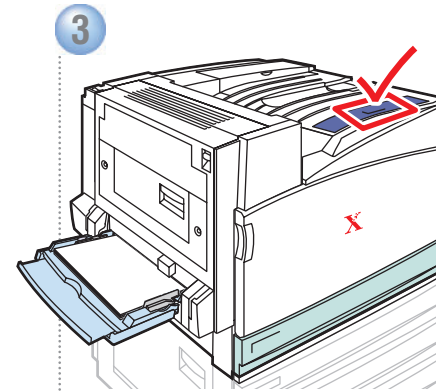
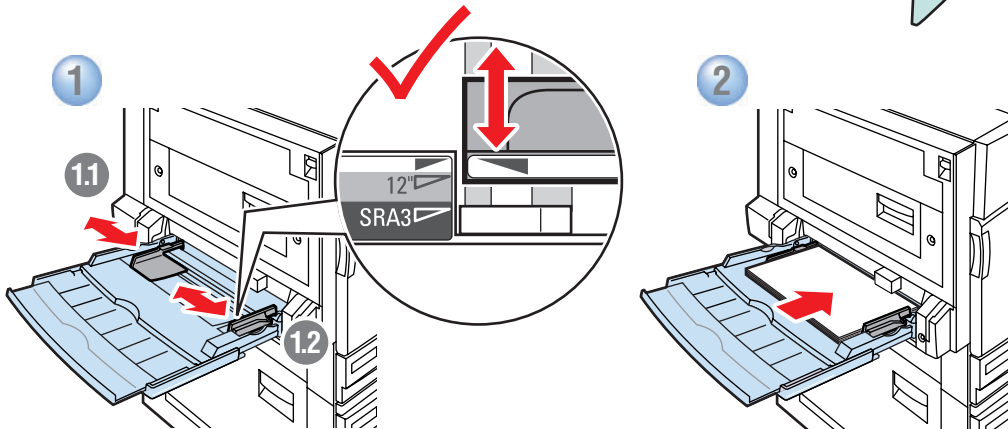
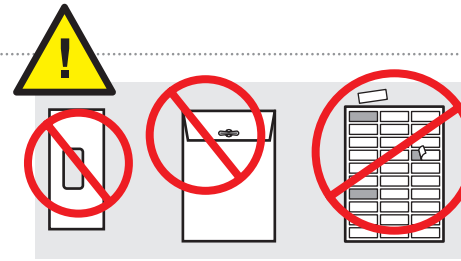
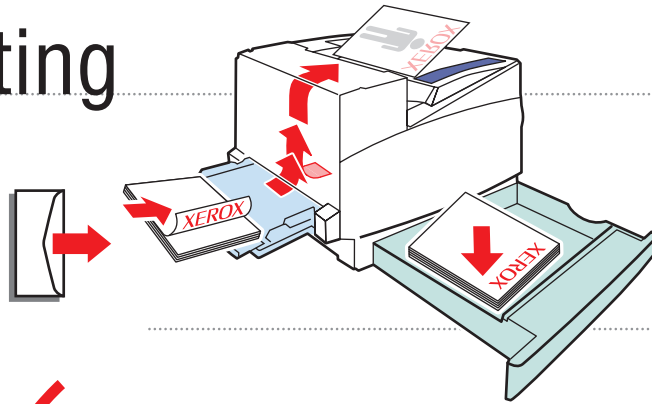
Ha a nyomtatót egy adott márkájú vagy típusú papírhoz szeretné beállítani, akkor kövesse a "Beállítás papírhoz" lapokon leírt lépéseket. Ez akkor is szükségesé válhat, ha a hőmérséklet vagy a páratartalom jelentősen megváltozik.

Ελληνικά (EL)

Για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή σας για ένα συγκεκριμένο τύπο χαρτίου ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στις "Σελίδες βαθμονόμησης για χαρτί". Αυτό ίσως χρειαστεί αν αλλάξουν σημαντικά οι συνθήκες θερμοκρασίας ή υγρασίας.

Basic Printing

- RU Обычная печать
- CZ Základní tisk
- PO Podstawy drukowania
- HU Egyszerű nyomtatás
- EL Βασική εκτύπωση



Confirm or change settings.

- RU Подтвердите или измените настройки.
- CZ Nastavení potvrďte nebo změňte.
- PO Potwierdź lub zmień ustawienia.
- HU Hagyja jóvá, vagy módosítsa a beállításokat.
- EL Επιβεβαιώστε ή αλλάξτε ρυθμίσεις.

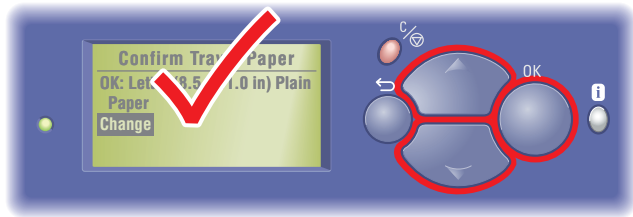
Select properties. Use the Xerox printer driver.

- RU Выберите свойства. Используйте драйвер принтера Xerox.
- CZ Vyberte vlastnosti. Použijte ovladač tiskárny Xerox.
- PO Wybierz właściwości. Użyj sterownika drukarki Xerox.
- HU Kattintson a Tulajdonságok gombra. Használja a Xerox nyomtató-illesztőprogramot.
- EL Επιλέξτε ιδιότητες. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή Xerox.

Changing Paper Type



- RU Изменение типа бумаги
- CZ Změna typu papíru
- PO Zmiana rodzaju papieru
- HU Papírtípus-módosítás
- EL Αλλαγή του τύπου χαρτιού



If you change the type of paper in a tray, you **MUST** change the paper type on the front panel to match the paper you just loaded. If you fail to do this, print-quality problems can occur and the fuser can be damaged.

Use the **Up Arrow** or **Down Arrow** buttons to change the paper type, then press **OK** to accept the change.

Русский (RU)

При загрузке бумаги другого типа в лоток НЕОБХОДИМО установить соответствующий тип бумаги с помощью элементов управления на передней панели. В противном случае могут возникнуть проблемы с качеством печати и может быть поврежден блок термического закрепления.

Установите нужный тип бумаги с помощью кнопок со стрелками **вверх** и **вниз**, а затем примените выбранный тип, нажав кнопку **OK**.

Česky (CZ)

Pokud do zásobníku vložíte jiný typ papíru, MUSÍTE změnit typ papíru na čelním panelu tak, aby odpovídal vloženému médiu. Pokud nastavení neprovedete, tisk může být nekvalitní a může dojít k poškození fixační jednotky.

Pomocí tlačítek **šipka nahoru** a **šipka dolů** změňte typ papíru a potom stisknutím tlačítka **OK** změnu potvrďte.

Polski (PO)

W razie zmiany typu papieru w podajniku KONIECZNA jest odpowiednia zmiana ustawienia typu papieru na panelu przednim. Jeżeli zmiana ta nie zostanie wprowadzona, mogą wystąpić problemy z jakością druku, a nawet uszkodzenie nagrzewnicy.

Zmień typ papieru za pomocą przycisków **strzałki w górę** lub **strzałki w dół**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować zmianę.

Magyar (HU)

Amennyiben megváltoztatja a papír típusát egy tálcában, akkor az új papírtípusnak megfelelően át KELL állítania a papírtípust az elülső panelen. Ha ezt elmulasztja, akkor előfordulhat, hogy a nyomtatás minősége nem lesz megfelelő, sőt a beégető is károsodhat.

A **fel** és a **le** nyíl gombokkal változtassa meg a papír típusát, majd nyomja meg az **OK** gombot a beállítás érvényesítéséhez.

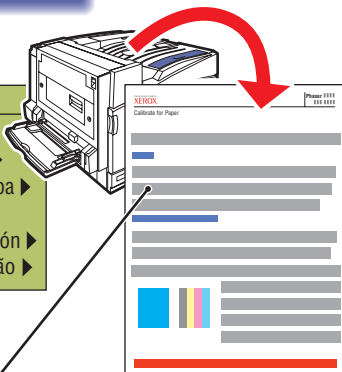
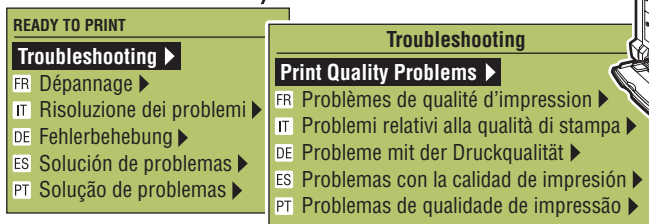
Ελληνικά (EL)

Εάν αλλάξετε τον τύπο του χαρτιού που βρίσκεται στο δίσκο χαρτιού, ΠΡΕΠΕΙ να αλλάξετε τον τύπο χαρτιού και στον πίνακα της πρόσοψης ώστε να συμφωνεί με το χαρτί που έχετε τοποθετήσει. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να εμφανιστούν προβλήματα ως προς την ποιότητα εκτύπωσης καθώς και βλάβη στη μονάδα θερμομεταφοράς.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **πάνω και κάτω βέλους** για να αλλάξετε τον τύπο χαρτιού και κατόπιν πατήστε **OK** για να αποδεχθείτε την αλλαγή.

Print Quality

- RU Качество печати
- CZ Kvalita tisku
- PO Jakość druku
- HU Nyomtatási minőség
- EL Ποιότητα εκτύπωσης



For Print-Quality Solutions:

- See the **Print-Quality Problems** menu and print the "Troubleshooting Print-Quality Page".
- Go to **Reference/Troubleshooting/Print-Quality Problems** or visit the Support web site.



Русский (RU)

Для разрешения вопросов по качеству печати:

- См. меню **Print-Quality Problems** и распечатайте страницу по устранению неисправностей Troubleshooting Print Quality Page.
- Обратитесь к документации в каталоге **Справочные материалы/Поиск и устранение неисправностей/Проблемы качества печати** или посетите веб-узел технической поддержки.

Česky (CZ)

Řešení potíží s kvalitou tisku:

- Otevřete nabídku **Print-Quality Problems** a vytiskněte stránku „Troubleshooting Print Quality Page“.
- Přejděte do části **Reference/Troubleshooting/Print-Quality Problems** nebo navštivte webové stránky podpory.

Polski (PO)

Rozwiązania dot. jakości druku:

- Przejdź do menu **Print-Quality Problems** i wydrukuj stronę „Troubleshooting Print Quality Page”.
- Przejdź do tematu **Reference/Troubleshooting/Print-Quality Problems** lub odwiedź witrynę Pomocy technicznej w sieci Web.

www.xerox.com/office/7750support

Magyar (HU)

A nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák megoldásához:

- A **Print-Quality Problems** menüből nyomtassa ki a „Troubleshooting Print Quality Page” lapot.
- Olvassa el a **Reference/Troubleshooting/Print Quality Problems** könyvtárban található utasításokat, vagy látogassa meg a támogatási webhelyet.

Ελληνικά (EL)

Για επίλυση προβλημάτων σχετικά με την ποιότητα εκτύπωσης:

- Ανατρέξτε στο μενού **Print-Quality Problems** και εκτυπώστε το “Troubleshooting Print Quality Page”.
- Μεταβείτε στο **Reference/Troubleshooting/Print-Quality Problems** ή επισκεφθείτε την τοποθεσία υποστήριξης στο Web.

More Information



RU Дополнительные сведения

CZ Další informace

PO Dodatkowe informacje

HU További tudnivalók

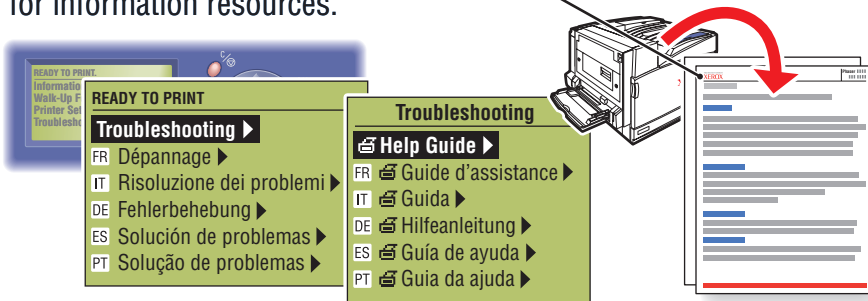
EL Περισσότερες πληροφορίες

www.xerox.com/office/7750support

● **Visit the Support web site** for software and drivers, troubleshooting, and documentation.

● **See the *User Documentation CD-ROM*** for manuals, videos, and networking information.

● **Print the "Help Guide"** for information resources.



Русский (RU)

- **Посетите веб-узел технической поддержки** для получения программного обеспечения и драйверов, а также документации и сведений по устранению неполадок.
- **См. компакт-диск "Документация пользователя"** для просмотра руководств, видеоматериалов и сведений о работе в сети.
- **Распечатайте "Help Guide"** для получения ссылок на источники сведений.

Česky (CZ)

- **Navštivte webové stránky podpory**, na kterých najdete software a ovladače, informace o řešení problémů a dokumentaci.
- **Viz CD-ROM *User Documentation***. Obsahuje příručky, videozáznamy a informace související se sítí.
- **Vytiskněte si "Help Guide"**. Obsahuje řadu důležitých informací.

Polski (PO)

- **Odwiedź witrynę Pomocy technicznej w sieci Web**, aby uzyskać oprogramowanie, sterowniki, porady dotyczące rozwiązywania problemów i dokumentację.
- **Sprawdź dysk CD *User Documentation***, zawierający podręczniki, filmy wideo i informacje dotyczące sieci.
- **Wydrukuj temat „Help Guide”**, zawierający wykaz źródeł informacji.

Magyar (HU)

- **Látogassa meg a támogatási webhelyet**, ahol megtalálja a szükséges szoftvereket, illesztőprogramokat, hibakeresési tanácsokat és dokumentációkat.
- **A *User Documentation CD*-n tekintse meg** a kézikönyveket, az animációkat és a hálózati csatlakoztatásról szóló tájékoztatót.
- **Nyomtassa ki „Help Guide”** lapot. Ezen megtalálja az egyéb információforrásokat.

Ελληνικά (EL)

- **Επισκεφθείτε την υπηρεσία υποστήριξης στο Web** για πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό και τα προγράμματα οδήγησης, την αντιμετώπιση προβλημάτων και την τεκμηρίωση του εκτυπωτή.
- Για πληροφορίες σχετικά με τα εγχειρίδια, τα βίντεο και τη σύνδεση σε δίκτυο, ανατρέξτε στο ***User Documentation CD-ROM***.
- Για να δείτε σχετικές πηγές πληροφοριών, **εκτυπώστε το "Help Guide"**.